

A PARTIR DE VERSOS DE CAMÕES

COMPUTADOR DE UNIVERSIDADE DO RIO FAZ ANÁLISE DA LÍNGUA PORTUGUESA

Um computador vai ajudar a fazer no Brasil a análise lírica, histórica e sociológica da língua portuguesa, através dos 400 sonetos de Luís de Camões.

O projecto, elaborado em conjunto pela Faculdade de Letras e Núcleo de Computação Electrónica, ambos da Universidade Federal do Rio de Janeiro, ficará pronto em Março.

O computador permitirá também identificar o que foi realmente escrito pelo poeta ou o que foi modificado desde a primeira publicação, em 1595.

A ideia do projecto é do director da Faculdade de Letras da Universidade Federal do Rio de Janeiro, Edwaldo Cafezeiro, intrinsecamente ligado com as variantes nos versos de Camões.

Já estão registados no computador 200 sonetos com 550 mil versos. Cada palavra, repetida ou não, consta no computador. O substantivo «amor», por exemplo, é o que mais aparece nos sonetos, seguido pela palavra «vida».

O professor do Departamento de Informática do Núcleo, Gui-

herme Chagas Rodrigues, revelou ao jornal «O Globo», do Rio de Janeiro, que pelo volume de versos (110 mil, no total) e mais as suas variantes, não compen-

sa realizar o trabalho em micro-computador.

Todo o trabalho está baseado na edição dos sonetos de Camões datada em 1960, da responsabilidade da professora de-

do também para fornecer rima-

análise histórica) e substantivos (análise sociológica) utilizados por Camões.

Além do «Índice do Vocabulário de Camões», a Faculdade de Letras do Rio está a fazer em computador um «Dicionário de

Arábica» e a «Gramática da Fala Actual do Português», uma vez que a gramática estudada hoje em dia é baseada na literatura do século XVI. Entre os próximos projectos, o «Livro de Palavras» é o primeiro da lista, pretendendo-se com ele que não

houve evolução no registo das palavras proibidas, desde o século XVI até agora.

Dia

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

Investigação

Univ. Federal do Rio de Janeiro - Brasil

JAN	FEV	MAR	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OUT	NOV	DEZ
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

